

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII.—Número 3.923

Suscripción En la isla al mes . . . Ptas. 1'50
Resto de España. . . " 1'75
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, VIERNES 30 MARZO 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

RUSIA PROGRESIVA

Los hombres de la revolución

La constitución del Gobierno provisional de Rusia es el más elocuente comentario del sentido de la revolución triunfante, que no tiene carácter antidinástico y que consiste en una afirmación rotunda de los principios liberales, del sistema democrático y de la voluntad de continuar hasta la victoria decisiva la guerra contra los imperios centrales.

En efecto, el Comité ejecutivo de la Duma, Poder legislativo de la nación, ha nombrado regente del Imperio al gran duque Miguel Alexandrovitch, hermano del zar. Miguel Alexandrovitch se había casado hacía cuatro años con la hija de un abogado moscovita, divorciada de un oficial del cuartel general del emperador. Tiene treinta y ocho años. A la muerte del gran duque Jorge fué nombrado heredero del trono. Pero en Mayo de 1904, nacido el gran duque Alexis, perdió su derecho. Por virtud de su matrimonio morganático fué despojado de sus honores y desterrado. El pueblo supo apreciar su independencia y no le olvidó a la hora de transformar el régimen.

Preside el Gobierno el príncipe Lvoff. Era presidente del Comité central de los zemstvos, las grandes Asambleas agrícolas, que con la Duma disputaban a la burocracia el influjo político del Imperio. Dos veces le había llamado el zar a los Consejos de la Corona y otras tantas el príncipe Lvoff había rehusado, por entender incompatibles sus principios liberales con el régimen autocrático de Rusia. Es uno de los más fuertes terratenientes del Imperio y pertenece a una de las familias más ilustres de la nobleza.

La representación de Rusia al exterior la ha sumido Milioukof. La significación internacional del Gobierno ruso no puede ser más clara. Milioukof, que ha sido la cabeza visible del movimiento, adquirió últimamente su preponderancia en la Duma por sus arremetidas implacables contra el jefe del Gobierno, Sturmer, acusado de traición a Rusia para concertar una paz separada completamente favorable a Alemania. Milioukof es el jefe de los liberales democratas y catedrático de Derecho internacional de la Universidad de Petrogrado.

Con Milioukof forman grupo en el Gabinete, Kerenski, ministro de Justicia, y Chingaref, ministro de Agricultura. Kerenski goza fama de orador tribunicio que enciende en llama revolucionaria los sentimientos más profundos de las masas populares. Milita en las avanzadas de la extrema izquierda, es el verbo caído de las reivindicaciones obreras, el representante más extremo de la voluntad popular que ha encontrado en el socialismo la fórmula de su ideal. Chingaref procede de la Facultad de Medicina. Recién licenciado en las aulas, fué a ejercer su penoso ministerio entre los pobres adeanos de Rusia. Con ellos compartió mucho tiempo los dolores políticos y las privaciones. Al cabo de diez años, los paisanos le otorgaron su representación en la Duma, donde Lhingaref puso todos sus amores al servicio de los siervos de la gleba.

Con los liberales democratas y los radicales comparten las responsabilidades del Gobierno los liberales tem-

plados y los octobristas, partidarios de una Constitución, en la cual el Parlamento funcione a manera de Cuerpo consultivo. Hoy todos convienen en la necesidad de una Constitución completamente liberal.

Desempeña la cartera de Comercio Konovalof, que aporta al Gabinete la fuerza de las clases medias mercantiles. Se distingue por su predilección a Inglaterra. Era el director de la Unión de los Municipios. Pero el más caracterizado de los octobristas, el que dispone de la tribuna en los momentos difíciles del debate, es Goutchkof, ministro de la Defensa Nacional, orador de un nervio formidable, alma tan bien templada en la lucha, que de él decía en cierta ocasión el emperador:

—Me trata como si él fuera el zar y yo un mujik.

Ha sido, pues, la rusa, una revolución ponderada, en que todas las fuerzas políticas del Imperio han colaborado, encontrando el acomodo de una fórmula liberal de armonía: la nobleza, la burguesía, la clase media mercantil, las masas populares que representa Kerenski, y la población agrícola defendida en la Duma por el médico Chingaref.

El denominador común de estas fuerzas conjuncionales ya está definido por los principios del programa que el Gobierno provisional acaba de lanzar al país; amnistía inmediata y

general de todos los delitos políticos y religiosos, comprendidos los actos terroristas, las revueltas militares y los crímenes agrarios; libertad de palabra, de Prensa, de alianzas, de asociación, de huelga, con extensión de estas libertades a los funcionarios de la milicia, en los límites compatibles con la condición militar y técnica; abolición de todas las restricciones sociales, religiosas y nacionales; preparación de una Asamblea constituyente que, apoyándose en el sufragio universal establezca el régimen gubernamental y la Constitución del país; sustitución de la policía por una milicia nacional, con jefes elegibles y sometidos a los órganos del Gobierno; elecciones comunales a base de sufragio universal; mantenimiento de una disciplina severa en el ejército activo, y concesión de todos los derechos de ciudadanía a los militares.

Claro está que no queda definitivamente constituido el régimen político de Rusia. La Asamblea constituyente decidirá, y allí se esclarecerán las pretensiones de la demagogía, que ya exige explicaciones a Kerenski por haber aceptado una cartera. Es la etapa obligada de todas las revoluciones antes de sentar firmemente los sillares de ponderación, con los cuales jamás se avienen las imaginaciones radicales, que no aciertan a ver claro el sistema de conjunto, en el cual es forzoso dar cabida a los intereses de la Historia.

El discurso del Canciller

El canciller pronunció el día 21 del corriente en el Reichstag un discurso del que la agencia Wolff ha publicado solamente un resumen que no da a este discurso su verdadera fisonomía.

El canciller no ha dejado de confesar las grandes dificultades con las que la organización alemana ha tenido que luchar en estos últimos tiempos.

He aquí uno de los párrafos de su discurso, «No debemos entregarnos al sentimentalismo, tanto en lo que se refiere a nuestros enemigos como a nosotros mismos; es duro lo que yo digo, pero sin embargo no soy yo quien es duro, sino la época por que atravesamos. Por lo tanto, es necesario que seamos duros para nosotros mismos.

Allá en el frente, se sacrifican cientos de miles de vidas humanas; nuestros hermanos mueren con alegría y nuestros jefes que también tienen corazón ven sin embargo como sus tropas van a la muerte cuando esto es necesario. Nuestro deber es de hacer sacrificios y conozco muy bien todos los que han sido impuestos a nuestro pueblo.

Se que el paro de las industrias medianas y pequeñas ha sido fatal a un gran número de existencias. Sé que muchas han sido destruidas para siempre. Sé también que no se trata solamente de un perjuicio para los particulares, sino de un mal que ataca toda nuestra vida social y económica.

Estas palabras causaron gran sensación en la asamblea.

AYUNTAMIENTO DE MAHON

Sesión ordinaria de 28 de Marzo de 1917.

Presidió el señor Alcalde accidental don Pedro Pons Sitges; asistieron los concejales señores Carreras Hernández, Pons Zabala, Olives, Botella, Ponssetí Sintés, Pons Castell, Gomila Carreras, Bosch y Escudero.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar las cuentas de gastos de Beneficencia de Febrero último.

Aprobar varias cuentas.

Conceder licencia a don Juan de Vidal y Olivar para ensanchar una ventana y abrir otra en la casa número 15, de la calle de Isabel II, frontis que mira a la de San Jerónimo.

Conceder licencia a doña Maria Taltavull para modificar la puerta y la ventana de la casa n.º 3, de la calle de San Juan.

Conceder permiso a don Gabriel Coll para reconstruir el frontis de la casa n.º 14, de la plaza de San Francisco.

Aprobar el Reglamento para la venta de pescado fresco en esta ciudad.

Quedar enterado de haber sido invitado el Ayuntamiento a las funciones que la parroquial iglesia de Santa María celebrará por Semana Santa.

Quedar enterado del agradecimiento demostrado por el Ateneo Científico, Literario y Artístico y Diputado a Cortes doctor Llansó por el acuerdo que se tomó a su favor en sesión de 14 del actual.

Conceder tres meses de licencia al tramoyista del Teatro Principal don Francisco Olives encargando al suplente durante su ausencia.

— ZUDORA —

¿Quién es ZUDORA?
Una huérfana, bella, interesante y simpática.

¿Quiénes persiguen a ZUDORA?
Infames bandidos, capitaneados por una condesa.

¿Quiénes defienden a ZUDORA?
Su novio, y además otros buenos amigos, entre ellos un detective y un periodista.

¿Dónde y cuándo podrá verse a ZUDORA?
En el «Cine Moderno», calle de San Elias, el día que desaparezca la gentil LUCILE.

¿Por qué en el «Cine Moderno»?
Porque allí se proyectará el magnífico film

EL MISTERIO DE ZUDORA

once episodios, de dos partes cada uno, interpretados por los mismos artistas de

EL MISTERIO DEL MILLÓN DE DOLLARES

DE NIVELLE A HINDENBURG

Por honor de la bandera

Un periódico de París ha publicado como auténtico el siguiente telegrama:

«El general Nivelle, jefe de los ejércitos del Norte y del Nordeste de Francia, al general Hindenburg, jefe del Estado Mayor del ejército de Alemania.

Al empezar las nuevas operaciones militares para la liberación de Francia y Bélgica, los soldados de la República francesa os invitan a luchar lealmente y con honor.

Si, como es de esperar, las tropas de vuestro alto mando se ven obligadas a evacuar las tierras invadidas, el honor de las armas y el decoro de vuestra bandera os exigen hacerles

respetar la vida de los ciudadanos pacíficos e impedirles la destrucción de pueblos y ciudades. Si desatáis al cumplimiento de este deber, a cada crimen de vuestras tropas contestarán nuestras escuadrillas aéreas bombardeando sin piedad las ciudades alemanas.

Cuando el imperio de Alemania se ha creído en posesión de la fuerza, no le ha detenido ningún escrúpulo de humanidad para asegurar su dominio. Ahora que la fuerza está en nuestras manos, los soldados de la República os invitan para evitar inútiles dolores, a ser por primera vez honrado en la lucha de las armas.»

TÉQUINA.—Para vender, muy fuerte y en perfecto estado.

Razón en esta imprenta.

Tener presente por si se ofrece el caso de variar el nombre de alguna vía de esta ciudad el escrito que referente a este asunto don Antonio Viciory da a conocer en la «Revista de Menorca» de Febrero último.

A INFORME

De la Junta de Cementerios:

Reclamación ofrecida por don Francisco Bals Pons y otros oponiéndose a la ampliación del Cementerio Católico de esta ciudad en la forma proyectada por el Ayuntamiento.

Moción del señor Botella por si conviene adquirir el sótano n.º 12 de Cementerio Católico.

A estudio de la Comisión de Fomento:

Instancia de don Miguel Pons Olives pidiendo permiso para colocar una canal al objeto de recoger las aguas de los tejados de la casa número 99, de la calle Cos de Gracia.

Moción de varios señores concejales proponiendo el arreglo de los pisos de las calles Cos de Gracia, Doctor Orfila, y del Rosario y paseos de Isabel II y Miranda.

A estudio de la Comisión de Hacienda:

Cuentas.

Suscripción abierta para facilitar recursos a don Antonio Catchot a objeto de poder reparar los desperfectos sufridos por su embarcación de pesca a causa de los últimos temporales.

Moción del señor Ponssetí Sintés para que se forme un presupuesto extraordinario con las pequeñas economías que puedan introducirse en varios artículos del presupuesto ordinario de gastos al objeto de poder atender a las obras de conservación y arreglo de calles indicadas por varios señores concejales.

A estudio de las Comisiones de Fomento y Hacienda:

Proyecto de convenio con la Eléctrica Mahonesa para continuar el contrato hasta la terminación de los 30 años.

Instancia de la Sociedad General de Alumbrado ofreciéndose a cooperar en la medida y forma que se estime oportuna al servicio de alumbrado público de esta ciudad.

Y se levantó la sesión.

Carta del duque Nicolás al Zar

Madrid 25.

Petrogrado.—El duque Nicolás ha autorizado la publicación de una carta que dirigió al Zar antes de la revolución.

Dice dicha carta:

«Muchas veces te expresan la voluntad de continuar la guerra hasta la victoria final. Estoy convencido de que esa victoria es imposible en el estado de las cosas presentes. Conoces la situación interior del país, te han revelado donde se encuentra la raíz del mal. Frecuentemente has dicho que te engañan y que sólo tenías fe en tu esposa y yo te digo que lo que te dice la Emperatriz no es la expresión de la verdad. Eres incapaz de arrancarla de las influencias perniciosas que la rodean.

Defiéndete tu mismo de aquellas personas que te dictan sus palabras. Si supieses desear esas fuerzas oscuras del renacimiento de Rusia comenzaría, la confianza de la mayoría del pueblo volvería a tí.

Yo te digo la verdad, incitado por tu madre y hermanas.

Estás en vísperas de una gran agitación y quizá de un atentado.

Te hablo de la salvación de tu persona, del trono y de la patria.»

De excelentes resultados para las enfermedades del estómago y nerviosas

Agua de Solares

Premiadas con talas recompensas en todas las exposiciones a que han concurrido

Gran premio en la Exposición Hispano-Francesa en Zaragoza

Proovedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas

Pídase en las comidas



La mejor agua de mesa

De venta en Farmacias, Droguerías y depósitos de Aguas minerales

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares: FEDERICO MUÑOZ, Rosellón 222; bajos =Barcelona.



Almacenes "Las Novedades" de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Grandes existencias en:

Crespones, gasas, gabardinas, alpacas, prunelles, tejidos, velos, mantones Chantilly, tules, piqué, pañuelos fantasía, camisas, corbatas, gemelos, géneros de punto, perfumería, bisutería, sombrillas, paraguas, bastones, etc.

Sábanas con jaretón, desde 175 pesetas.

Pañería de todas clases.

Géneros blancos a verdaderos precios de fábrica.

Pianos MARISTANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.--Mahón.

MOTORES AMOVIBLES MARCA "CALLE"

PARA BOTES A REMOS

Motor CALLE de 2 caballos, 5 velocidades marcha atrás Ptas. 650'00

Motor NEPTUNO de 2 caballos de fuerza » 550'00

NOTA.—Estos precios se comprenden sobre muelle de Mahón comprendiendo el motor completo con MAGNETO de alta tensión y todo lo necesario para la instalación en el bote, en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca:

MANUEL BELTRAN LLABRÉS

Calle de San Fernando n.º 34.—MAHON

Pianos Paul Izabal

Cuerdas cruzadas y de marca sublime :: Ventas al contado y a plazos

Representante en Menorca: Francisco Maurín Enrich, calle Pl y Margall, 69.

Indicador de Direcciones

DOMINGO ESTRADA.—Venta de patatas «Ventosilla» para siembra.

SOMBRERERIA de Francisco Vives.— Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.— Representante en Menorca: Juan Lladó Portela, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.— Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll
Pastillas de café con leche.
Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices.
Hijo de Pons Murillo,
Pl y Margo 50 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 50 - Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creáis aquello de que «el buen paño en el arca se vende».

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

Para primeras hipotecas,

Para colocar dinero o para tomarlo,

pueden dirigirse a la:

Plaza de la Miranda, n.º 4. - Mahón

en donde informarán

(Todos los días de 1 a 3 tarde)

Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN; estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de París (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares

Exposición a todos los países del mundo

TARIFA DE ANUNCIOS

DE

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.

Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50 »

Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 »

Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:

Tres inserciones 2'50 ptas.

Seis id. 3'50 »

Por cada inserción más 0'25 »

Hasta doce centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Por una inserción 6'00 ptas.

Por dos inserciones 10'00 »

Por tres inserciones 12'50 »

Por cada inserción que exceda de tres 1'25 »

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas

A dos columnas 15'00 »

Un cuarto de página 40'00 »

Media página 55'00 »

Página entera 75'00 »

En primera plana doble precio.

Agua Imperial Alcalina diurética